



**THE STATES assembled on Wednesday
17th November 2010, at 09.30 a.m. under
the Presidency of the Bailiff,
Michael Cameron St. John Birt Esquire.**

All members were present at roll call with the exception of –

Senator Philip Francis Cyril Ozouf – en défaut (défaut raised at 9.53 a.m.)
Senator Ben Edward Shenton – en défaut (défaut raised at 9.53 a.m.)
Connétable Deirdre Wendy Mezbourian of St. Lawrence – ill
Deputy Sean Seamus Patrick Augustine Power of St. Brelade – ill
Deputy Trevor Mark Pitman of St. Helier – en défaut (défaut raised at 9.53 a.m.)

Prayers

Notification of lodged propositions

Expenditure Proposals for 2012 and 2013 and Draft Budget Statement 2011
(P.157/2010): third amendment. P.157/2010.
Lodged: 17th November 2010. Amd.(3)
Deputy A.K.F. Green of St. Helier.

Data Protection Commissioner: re-appointment. P.173/2010.
Lodged: 17th November 2010.
Minister for Treasury and Resources.

Income Support: mortgage payments P.149/2010

THE STATES resumed consideration of a proposition of Deputy Geoffrey Peter Southern of St. Helier concerning the inclusion of mortgage payments in the list of expenses in relation to which special payments could be made under Regulation 3(1) of the Income Support (Special Payments) (Jersey) Regulations 2007.

THE STATES, after discussion, in accordance with Standing Order 69(4) acceded to the request of Deputy Geoffrey Peter Southern of St. Helier that the proposition should be withdrawn.

Members present voted as follows –

POUR: 45

CONTRE: 2

ABSTAIN: 0

Senator T.A. Le Sueur
Senator P.F. Routier
Senator P.F.C. Ozouf
Senator B.E. Shenton
Senator A. Breckon
Senator S.C. Ferguson
Senator A.J.H. Maclean

Senator T.J. Le Main
Connétable of Grouville

Senator B.I. Le Marquand
Senator F. du H. Le Gresley
Connétable of St. Ouen
Connétable of St. Helier
Connétable of Trinity
Connétable of St. Brelade
Connétable of St. Martin
Connétable of St. John
Connétable of St. Saviour
Connétable of St. Clement
Connétable of St. Peter
Connétable of St. Mary
Deputy R.C. Duhamel (S)
Deputy of St. Martin
Deputy R.G. Le Hérissier (S)
Deputy J.B. Fox (H)
Deputy J.A. Martin (H)
Deputy G.P. Southern (H)
Deputy of St. Ouen
Deputy of Grouville
Deputy of St. Peter
Deputy J.A. Hilton (H)
Deputy P.V.F. Le Claire (H)
Deputy J.A.N. Le Fondré (L)
Deputy of Trinity
Deputy S. Pitman (H)
Deputy K.C. Lewis (S)
Deputy I.J. Gorst (C)
Deputy of St. John
Deputy M. Tadier (B)
Deputy A.E. Jeune (B)
Deputy T.M. Pitman (H)
Deputy A.T. Dupré (C)
Deputy T.A. Vallois (S)
Deputy M.R. Higgins (H)
Deputy A.K.F. Green (H)
Deputy D.J. De Sousa (H)
Deputy J.M. Maçon (S)

Rezoned Sites: assessment of housing needs P.152/2010

THE STATES commenced consideration of a proposition of the Deputy of St. John regarding the assessment of housing needs for rezoned sites and, adopting an amendment of the Connétable of Trinity, agreed that, after the words “already been granted” there should be inserted the words “with the exception of Field 578 Trinity, for which permission to develop was about to be requested for first-time buyers as the second stage of a 45%/55% development package of lifelong dwellings for people over 55 and first-time buyer housing”.

Members present voted as follows –

POUR: 40

Senator T.A. Le Sueur
 Senator P.F. Routier
 Senator P.F.C. Ozouf
 Senator T.J. Le Main
 Senator F.E. Cohen
 Senator A. Breckon
 Senator S.C. Ferguson
 Senator A.J.H. Maclean
 Senator B.I. Le Marquand
 Senator F. du H. Le Gresley
 Connétable of St. Ouen
 Connétable of Trinity
 Connétable of Grouville
 Connétable of St. Brelade
 Connétable of St. Martin
 Connétable of St. John
 Connétable of St. Saviour
 Connétable of St. Clement
 Connétable of St. Peter
 Connétable of St. Mary
 Deputy of St. Martin
 Deputy R.G. Le Hérisier (S)
 Deputy J.B. Fox (H)
 Deputy of St. Ouen
 Deputy of St. Peter
 Deputy J.A. Hilton (H)
 Deputy P.V.F. Le Claire (H)
 Deputy J.A.N. Le Fondré (L)
 Deputy of Trinity
 Deputy S. Pitman (H)
 Deputy K.C. Lewis (S)
 Deputy I.J. Gorst (C)
 Deputy A.E. Jeune (B)
 Deputy T.M. Pitman (H)
 Deputy A.T. Dupré (C)
 Deputy E.J. Noel (L)
 Deputy T.A. Vallois (S)
 Deputy M.R. Higgins (H)
 Deputy D.J. De Sousa (H)
 Deputy J.M. Maçon (S)

CONTRE: 9

Senator B.E. Shenton
 Senator J.L. Perchard
 Connétable of St. Helier
 Deputy R.C. Duhamel (S)
 Deputy J.A. Martin (H)
 Deputy of St. John
 Deputy M. Tadier (B)
 Deputy of St. Mary
 Deputy A.K.F. Green (H)

ABSTAIN: 1

Deputy of Grouville

THE STATES resumed consideration of the proposition of the Deputy of St. John, as amended, and rejected a proposition of the Connétable of Trinity that the matter should be put to the vote.

Members present voted as follows –

POUR: 16

Senator T.A. Le Sueur
 Senator B.I. Le Marquand
 Connétable of St. Ouen
 Connétable of St. Helier
 Connétable of Trinity
 Connétable of St. Brelade
 Connétable of St. Martin
 Connétable of St. John
 Connétable of St. Saviour
 Connétable of St. Clement
 Connétable of St. Peter
 Deputy R.G. Le Hérissier (S)
 Deputy of St. Peter
 Deputy J.A. Hilton (H)
 Deputy A.T. Dupré (C)
 Deputy E.J. Noel (L)

CONTRE: 30

Senator P.F.C. Ozouf
 Senator T.J. Le Main
 Senator J.L. Perchard
 Senator A. Breckon
 Senator S.C. Ferguson
 Senator A.J.H. Maclean
 Senator F. du H. Le Gresley
 Connétable of Grouville
 Deputy R.C. Duhamel (S)
 Deputy of St. Martin
 Deputy J.B. Fox (H)
 Deputy J.A. Martin (H)
 Deputy G.P. Southern (H)
 Deputy of St. Ouen
 Deputy of Grouville
 Deputy P.V.F. Le Claire (H)
 Deputy J.A.N. Le Fondré (L)
 Deputy of Trinity
 Deputy S. Pitman (H)
 Deputy K.C. Lewis (S)
 Deputy I.J. Gorst (C)
 Deputy of St. John
 Deputy M. Tadier (B)
 Deputy A.E. Jeune (B)
 Deputy T.M. Pitman (H)
 Deputy T.A. Vallois (S)
 Deputy M.R. Higgins (H)
 Deputy A.K.F. Green (H)
 Deputy D.J. De Sousa (H)
 Deputy J.M. Maçon (S)

ABSTAIN: 1

Connétable of St. Mary

THE STATES rejected the proposition of the proposition of the Deputy of St. John, as amended, to refer to their Act dated 16th July 2008 in which they approved the rezoning of approximately 58.5 vergées of land for the provision of lifelong dwellings for people over 55 and first-time buyers; and to request the Minister for Planning and Environment to defer the granting of any planning permission in respect of any of the rezoned sites where permission had not already been granted with the exception of Field 578 Trinity, for which permission to develop was about to be requested for first-time buyers as the second stage of a 45%/55% development package of lifelong dwellings for people over 55 and first-time buyer housing until such time as a detailed assessment of the current demand for lifelong homes for people over 55 had been prepared by the Ministers for Planning and Environment and Housing and presented to the States.

Members present voted as follows –

POUR: 16

Senator B.E. Shenton
 Senator A. Breckon
 Senator S.C. Ferguson

CONTRE: 35

Senator T.A. Le Sueur
 Senator P.F. Routier
 Senator P.F.C. Ozouf

ABSTAIN: 0

Senator F. du H. Le Gresley	Senator T.J. Le Main
Connétable of St. Helier	Senator F.E. Cohen
Deputy R.G. Le Hérissier (S)	Senator J.L. Perchard
Deputy J.A. Martin (H)	Senator A.J.H. Maclean
Deputy G.P. Southern (H)	Senator B.I. Le Marquand
Deputy of Grouville	Connétable of St. Ouen
Deputy S. Pitman (H)	Connétable of Trinity
Deputy of St. John	Connétable of Grouville
Deputy M. Tadier (B)	Connétable of St. Brelade
Deputy of St. Mary	Connétable of St. Martin
Deputy T.M. Pitman (H)	Connétable of St. John
Deputy M.R. Higgins (H)	Connétable of St. Saviour
Deputy D.J. De Sousa (H)	Connétable of St. Clement
	Connétable of St. Peter
	Connétable of St. Mary
	Deputy R.C. Duhamel (S)
	Deputy of St. Martin
	Deputy J.B. Fox (H)
	Deputy of St. Ouen
	Deputy of St. Peter
	Deputy J.A. Hilton (H)
	Deputy P.V.F. Le Claire (H)
	Deputy J.A.N. Le Fondré (L)
	Deputy of Trinity
	Deputy K.C. Lewis (S)
	Deputy I.J. Gorst (C)
	Deputy A.E. Jeune (B)
	Deputy A.T. Dupré (C)
	Deputy E.J. Noel (L)
	Deputy T.A. Vallois (S)
	Deputy A.K.F. Green (H)
	Deputy J.M. Maçon (S)

In accordance with Standing Order 106(1)(c) the Connétable of St. Saviour and Deputy John Alexander Nicholas Le Fondré of St. Lawrence declared an interest but remained in the Chamber for the duration of the debate.

Napier Report into the suspension of the former Chief Officer of the States of Jersey Police: action on findings P.166/2010

THE STATES commenced consideration of a proposition of the Deputy of St. Martin concerning action on the findings of the Napier report into the suspension of the former Chief Officer of the States of Jersey Police.

Changes in Presidency

The Bailiff retired from the Chamber during consideration of the proposition of the Deputy of St. Martin entitled 'Napier Report into the suspension of the former Chief Officer of the States of Jersey Police: action on findings' (P.166/2010) and the meeting continued under the presidency of Mr. Michael Nelson de la Haye, Greffier of the States until his return.

Adjournment

THE STATES adjourned, having agreed to reconvene on Thursday 18th November 2010 to continue consideration of the proposition of the Deputy of St. Martin entitled 'Napier Report into the suspension of the former Chief Officer of the States of Jersey Police: action on findings' (P.166/2010) and the outstanding items of public business.

THE STATES rose at 5.32. p.m.

A.H. HARRIS

Deputy Greffier of the States